

## ZMLUVA o nájme bezpečnostnej schránky

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle  
IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava  
IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B

obchodné miesto: pobočka Lučenec, ul. Železničná 15 PSC: 98401  
č. tel. 047/4303505, fax: 047/4303500

(ďalej len „Banka“)

a

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Trvalý pobyt / Adresa / Sídlo

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Lučenec, F. Lehára 18, 984 01 Lučenec

Rodné číslo:

IČO: 37949616

Doklad totožnosti:

Štát / Krajina zdaňovania príjmov klienta: Slovensko

Štátne občianstvo: SR

Zapísaný:

V mene ktorého koná: Zoltán Szabó, riaditeľ

(ďalej len „Nájomca“)

uzavreli podľa ustanovení § 51 a § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov túto Zmluvu o nájme bezpečnostnej schránky (ďalej len „zmluva alebo táto zmluva“).

### Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je prenájom bezpečnostnej schránky číslo: 26 (ďalej len „Schránka“), nachádzajúcej sa na Obchodnom mieste Banky, pobočky Lučenec, ktorú Banka prenecháva Nájomcovi na uloženie cenností a listín (ďalej len „Hodnoty“) na dobu neurčitú / \*určitú od 23.7.2014 do 31.12.2014 . (ďalej len „Doba nájmu“).
2. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Obchodné miesto Banky, na ktorom je Schránka umiestnená a časom plnenia predmetu zmluvy je čas vymedzený prevádzkovými hodinami Obchodného miesta Banky.
3. Časť obsahu tejto zmluvy určujú Obchodné podmienky pre nájom bezpečnostných schránok (ďalej len „Obchodné podmienky“), s ktorými sa Nájomca pred uzavretím tejto zmluvy oboznámil, súhlasí s nimi, čo potvrdil svojim podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie prevzal. Ak z tejto zmluvy alebo z Obchodných podmienok nevyplyva iné, vzťahujú sa na pomery účastníkov z tejto zmluvy aj Všeobecné obchodné podmienky na vykonávanie bankových obchodov (ďalej len „VOP“).

### Článok 2 Poplatky a iné náhrady

1. Nájomca sa zaväzuje platiť Banke za nájom Schránky a za prípadné ďalšie služby vyplývajúce z tejto zmluvy odplatu vo forme Poplatku, ktorého výška je určená Cenníkom bankových služieb pre klientov retailového bankovníctva, Cenníkom bankových služieb pre SB klientov, Cenníkom bankových služieb pre klientov firemného bankovníctva a Cenníkom bankových služieb pre klientov privátneho bankovníctva (ďalej len Cenník) platným v dobe splatnosti Poplatku.

\* nehodiace sa prečiarknite

2. Banka a Nájomca sa dohodli na poistení obsahu Schránky na poistnú sumu 1659,70 EUR, maximálne však do výšky Bankou určeného limitu Uverejneného v Cenníku. Poistné plnenie sa poskytuje Nájomcovi v mene euro. Právo na plnenie Nájomcovi nevzniká, ak škodu spôsobil Nájomca alebo ním splnomocnená osoba.
3. Podpisom tejto zmluvy sa dojednáva, že úhrada splatných Poplatkov za prenájom Schránky sa bude zúčtovávať:  
☐ na ľarchu účtu číslo: [redacted] /1111, bez ďalšieho príkazu Nájomcu ako majiteľa účtu, formou inkasa Banky a v prvom poradí platieb Nájomcu alebo  
☐ v hotovosti dňom podpísania tejto zmluvy. Pri prenájme na dobu neurčitú ku dňu [redacted] za každé ďalšie ročné obdobie.
4. Nájomca súhlasí, že Banka je oprávnená Cenník kedykoľvek meniť a o týchto zmenách Nájomcu informovať Uverejnením. Zmena Cenníka nadobúda účinnosť dňom Uverejnenia, ak v ňom nie je určené inak.

### Článok 3

#### Práva a povinnosti Banky a Nájomcu

1. Banka odovzdá Nájomcovi 2 ks kľúčov od uzáveru Schránky po podpísaní tejto zmluvy a zaplatení Poplatku za nájom Schránky vrátane poplatku za poistenie obsahu Schránky. Nájomca potvrdzuje ich riadne prevzatie v Protokole o prevzatí/odovzdaní kľúčov k bezpečnostnej schránke č. 15, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Nájomca je povinný kľúče starostlivo uschovávať a po ukončení prenájmu Schránky, spôsobmi stanovenými v tejto zmluve, je povinný kľúče od prenajíateľa Schránky vrátiť Banke v neporušenom stave, to znamená, aby Schránka bola spôsobilá na ďalší prenájom.
3. Nájomca pri podpise tejto zmluvy odovzdá Banke vyplnené tlačivo „Podpisový vzor k bezpečnostnej schránke“ (ďalej len „Podpisový vzor“), v ktorom môže splnomocniť aj ďalšie osoby na disponovanie s obsahom Schránky. Zmenu Podpisového vzoru je Nájomca povinný doložiť novým Podpisovým vzorom. Podpisový vzor platí až do jeho písomného odvolania.
4. Nájomca je oprávnený používať Schránku najmä na úschovu Hodnôt.
5. Nájomca môže podmieniť nakladanie s Hodnotami uschovanými v Schránke oznámením hesla. Znenie hesla potvrdzuje Nájomca svojim podpisom na Podpisovom vzore.
6. Nájomca nie je oprávnený užívať Schránku na úschovu peňažnej hotovosti, strelných zbraní, streliva, predmetov výbušných, ľahko zápalných a horľavých, chemikálií, výbušnín, životunebezpečných a zdraviu škodlivých látok, jedov, prekurzorov, rádioaktívneho a jadrového materiálu, predmetov podliehajúcich skaze, predmetov pochádzajúcich z trestnej činnosti a ďalších predmetov, ktorých úschova by bola v rozpore s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Banka je oprávnená presvedčiť sa, v prítomnosti Nájomcu alebo jeho splnomocnenca, pred uzamknutím Schránky či Nájomca dodržiava toto ustanovenie.
7. Nájomca je povinný umožniť Banke kontrolu dodržiavania bodu 6 tohto článku a poskytnúť Banke súčinnosť v prípade podozrenia Banky o uložení vecí v rozpore s bodom 6 tohto článku tejto zmluvy.
8. Nájomca zodpovedá Banke za škodu, ktorá vznikne pri použití Schránky na úschovu nebezpečných predmetov, a to aj vtedy, keď nebezpečná vlastnosť uschovávaných predmetov nebola Nájomcovi známa.
9. Banka nezodpovedá Nájomcovi za škody, ktoré vzniknú v dôsledku vlastností vecí uschovávaných v Schránke.
10. Banka nezodpovedá Nájomcovi za škodu vzniknutú na veciach uložených v Schránke v rozpore s bodom 7 tohto článku.
11. Banka nezodpovedá Nájomcovi za škody, ktoré vzniknú na veciach uložených v Schránke v dôsledku vyššej moci.
12. Banka zodpovedá Nájomcovi za škodu vzniknutú mu na veciach uložených v Schránke len do výšky poistnej sumy uvedenej v článku 2 tejto zmluvy a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
13. Nájomca nie je oprávnený postúpiť na tretie osoby svoje práva, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy. Ďalšie prenájatie Schránky nie je dovolené.
14. Nájomca je povinný stratu kľúča od Schránky oznámiť Banke bez zbytočného odkladu. Pri strate kľúča Banka zabezpečí odborné otvorenie Schránky, ku ktorému je povinná prizvať Nájomcu. Po otvorení Schránky Banka zabezpečí na náklady Nájomcu výmenu zámku. Nájomca je povinný prevziať nový kľúč od Schránky bez zbytočného odkladu po tom, čo ho na to Banka vyzvala.
15. Za škodu vzniknutú v dôsledku straty alebo zneužitia kľúča zodpovedá Nájomca.

### Článok 4

#### Osobitné vyhlásenia Nájomcu

1. Podpisom tejto zmluvy Nájomca dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená spracovávať údaje, ktoré Banka získa v súvislosti s právnym vzťahom podľa tejto zmluvy, a to (i) údajov, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva a (ii) osobných údajov, v rozsahu údajov vymedzenom platnými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej aj len „údaje“), a to na účely prípravy a správy záväzkového vzťahu medzi Nájomcom a Bankou alebo subjektom, ktorý patrí do Skupiny banky, na účely dojednávania, uzatvárania, vykonávania a následnej kontroly Bankových obchodov s Nájomcom, na účel identifikácie Nájomcu a jeho zástupcov.
2. Podpisom tejto zmluvy Nájomca dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená poskytnúť údaje:

- 2.1. ktorémukoľvek členovi Skupiny banky najmä na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou Banky alebo člena Skupiny banky napr. na posúdenie riadenia rizika a obozretného podnikania Banky, výkazníctva v rámci Skupiny banky, zdokumentovania činností Banky a to v rozsahu k dosiahnutiu účelu spracúvania,
- 2.2. tretím subjektom za účelom poskytnutia požadovaného bankového obchodu Bankou alebo využívania doplnkových služieb ponúkaných Bankou avšak poskytnutých tretím subjektom (najmä osoby zabezpečujúce platobný styk, vydávajúce platobné karty, poskytujúce poistenie a pod.),
- 2.3. poskytovateľovi služieb, s ktorým má Banka uzatvorený zmluvný vzťah na zabezpečenie činností slúžiacich na podporu výkonu bankových činností, a to aj poskytovateľovi mimo územia Slovenskej republiky len v rozsahu platnej písomnej zmluvy. Ak predmetom služby bude spracovanie osobných údajov, bude Bankou poverený subjekt Nájomcovi oznámený oznamom uverejneným v Obchodných priestoroch banky, ak Banka neuskutoční oznámenie iným vhodným spôsobom
- 2.4. tretím subjektom za účelom ochrany a domáhania sa práv Banky z Bankového obchodu mimosúdnou alebo súdnou cestou, alebo postúpenia splatnej pohľadávky Banky a jej príslušenstva, vrátane sprístupnenia údajov v súvislosti s rokovaniami týkajúcich sa takýchto poverení alebo uzatvorenia zmluvy,
- 2.5. subjektom, s ktorými Banka konzultuje obchodný prípad, resp. si vyžiada k nemu ich písomné stanovisko (napr.: svojim audítorom, externým právnym poradcom, tlmočníkom), pokiaľ to Banka považuje za potrebné,
3. Podpisom tejto zmluvy Nájomca dáva výslovný súhlas, že Banka je oprávnená spracovávať osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa, e-mailová adresa, fax a telefónne číslo, na účely vykonávania marketingu, vrátane priameho marketingu alebo marketingového prieskumu Banky alebo člena Skupiny banky, najmä, no nielen, na ponúkanie bankových obchodov alebo bankových produktov a s nimi súvisiacich služieb, prieskumy súvisiace s poskytovanými bankovými obchodmi alebo bankovými produktmi a poskytnúť tieto osobné údaje, vrátane informácie, že ide o klienta Banky, subjektom, ktoré vykonávajú marketing, vrátane priameho marketingu alebo marketingového prieskumu pre Banku alebo člena Skupiny banky na uvedené účely a v uvedenom rozsahu. Banka je oprávnená na uvedené účely zasielať na telefónne číslo poskytnuté klientmi krátke textové správy (SMS) a/alebo využiť automatický telefónny volací systém a/alebo využiť iné prostriedky diaľkovej komunikácie umožňujúce Banke individuálnu komunikáciu s klientmi.
4. Nájomca potvrdzuje, že bol informovaný o skutočnostiach podľa § 15 a poučený o svojich právach na úseku ochrany práv dotknutých osôb vyplývajúcich zo zákona č.122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov.
5. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Cenníkom a súhlasí s ním.

#### Článok 5

##### Komisionálne otvorenie Schránky

1. Ak pri komisionálnom otvorení Schránky nie je prítomný Nájomca, Banka je oprávnená Schránku na náklady Nájomcu otvoriť len za prítomnosti notára, ktorý o tejto skutočnosti spíše notársku zápisnicu. O mieste uloženia obsahu Schránky Banka upovedomí Nájomcu doporučenou zásielkou. Náklady spojené s uvedeným spôsobom vyprázdnenia Schránky znáša Nájomca.
2. Obsah Schránky po komisionálnom otvorení podľa bodu 1 tohto článku Banka uloží v zapečatenom obale do depozitnej úschovy (do trezoru). O uložení obsahu Schránky Banka informuje Nájomcu doporučeným listom. V depozitnej úschove Banky môže byť obsah Schránky uložený maximálne tri (3) roky.
3. Nájomca je povinný uhradiť Banke Poplatok podľa Cenníka za odbornú starostlivosť o nevyzdvihnutý obsah Schránky za obdobie odo dňa nasledujúceho po dni ukončenia zmluvného vzťahu.

#### Článok 6

##### Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý nájom Schránky.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou.
3. Nájomca môže túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu kedykoľvek, s okamžitou účinnosťou po jej doručení Banke, pritom je povinný vypratať Schránku, zaplatiť príslušné Poplatky a vrátiť kľúče.
4. Banka je oprávnená túto zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede Nájomcovi.
5. Banka je oprávnená písomne vypovedať túto zmluvu s okamžitou účinnosťou po jej doručení Nájomcovi, ak Nájomca alebo spoludisponujúca osoba porušila ustanovenia tejto zmluvy, Obchodných podmienok alebo VOP.
6. Ak po ukončení zmluvného vzťahu nedôjde k prevzatíu obsahu Schránky a vráteniu kľúčov od jej uzáveru, zaniká dojednané poistenie obsahu Schránky a Banka je oprávnená postupovať v súlade s článkom 5 tejto zmluvy. Po uplynutí troch (3) rokov od ukončenia zmluvného vzťahu použije Banka predmet úschovy alebo výťažok z neho na vysporiadanie Pohľadávok banky súvisiacich s úschovou.

#### Článok 7

##### Záverečné ustanovenia

1. Písomné oznámenia odosielané Bankou sa považujú za riadne doručené, ak boli odoslané na poslednú adresu Nájomcu oznámenú Banke.

2. Banka pri uzavieraní tejto zmluvy ponúkla Nájomcovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v nasledovnom znení:  
 „Banka a Nájomca sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie podľa zákona o rozhodcovskom konaní a podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, platného a účinného v čase začatia konania, zverejneného na internetovej stránke [www.sbaonline.sk](http://www.sbaonline.sk). Jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk. Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, IČO: 30813182, so sídlom v Bratislave.“  
 V dôsledku uzavretia navrhovanej rozhodcovskej zmluvy sa vzájomné spory medzi zmluvnými stranami z obchodov v dohodnutom rozsahu nebudú riešiť pred súdmi Slovenskej republiky, ale sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní, o čom Banka predložením uvedeného návrhu rozhodcovskej zmluvy Nájomcu v zmysle príslušných ustanovení zákona o bankách poučila a ten to podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.  
 Nájomca tento návrh rozhodcovskej zmluvy podpisom tejto zmluvy: [prijíma / neprijíma] \*.
3. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy alebo Obchodných podmienok je alebo sa stane či bude uznané neplatným alebo nevymáhateľným, neovplyvní to platnosť a vymáhateľnosť iných ustanovení týchto dokumentov.
4. Vzájomné práva a záväzky, ktoré výslovne neupravuje táto zmluva alebo tieto Obchodné podmienky, sa spravujú Všeobecnými obchodnými podmienkami. V prípade nesúladu medzi ustanoveniami tejto zmluvy, Obchodných podmienok a Všeobecnými obchodnými podmienkami, platia prednostne ustanovenia tejto zmluvy a Obchodných podmienok.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné náležitosti tejto zmluvy sú upravené v Obchodných podmienkach, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, pričom Banka má právo bez súhlasu Nájomcu zmeniť Obchodné podmienky.
6. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len dohodou zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
7. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
9. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
10. Táto zmluva vznikla na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz týchto skutočností pripájajú zmluvné strany k dohodnutým zmluvným ustanoveniam podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná.

V Lučenci

dňa 23.7.2014

V Lučenci

dňa 23.7.2014

V mene Banky:

Adriana Kamenská, teller, UniCredit Bank  
 (meno, priezvisko a funkcia)

Podpis:

Alžbeta Rubintová, teller, Želez  
 (meno, priezvisko a funkcia)

Podpis:

V mene Nájomcu:

Zoltán Szabó, riaditeľ  
 (meno, priezvisko a funkcia)

Podpis:

(Uvedie sa len na jednom výťažku pre banku)

Podpis na strane Nájomcu za Banku potvrdil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo): OP

doplňujúce údaje:

Meno a priezvisko odsúhlasujúceho: Adriana Kamenská

Podpis:

ÚRAD PRÁCE

\* nehodiace sa prečiarkne